

長榮大學翻譯系大學部課程配當表

(自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/1/9 下午03:59:51

列印頁數: 1 / 9

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議通過

110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過

112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過

112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

必修 或 選修	科目 代號	科目名稱	規定 學分	第一學年		第二學年		第三學年		第四學年		每週時數		備註
				上	下	上	下	上	下	上	下	講授	實習 實驗	
共同必修	PE00217	體育 I	0	0								2	0	
	PE00218	體育 II	0		0							2	0	
	PE00219	體育 III	0			0						2	0	
	PE00220	體育 IV	0				0					2	0	
語文必修	GE00561	國文	2		2							2	0	
	GE00561	國文	2	2								2	0	國際專班
	LE00297	英文 I	2	2								2	0	
	LE00298	英文 II	2		2							2	0	
	LE00299	外語初級 I	2			2						2	0	
	LE00300	外語初級 II	2				2					2	0	
通識必修	GE00206	音樂欣賞	2	2								2	0	
	GE00562	長榮精神	2		2							2	0	
	GE00567	通識課程	8									2	0	
	GE00656	體驗學習	1		1							1	2	
本系必修	IT00972	計算機概論	2	2								2	0	
	IT00933	英文文法與寫作 I	2	2								2	0	
	IT01014	英語會話與視聽 I	2	2								2	0	
	IT00977	一般筆譯 (中英雙 向) I	2	2								2	0	
	IT00934	英文文法與寫作 II	2		2							2	0	
	IT01015	英語會話與視聽 II	2		2							2	0	
	IT00978	一般筆譯 (中英雙 向) II	2		2							2	0	
	IT00981	視譯 (中英雙向) I	2		2							2	0	
	IT00982	視譯 (中英雙向) II	2			2						2	0	
	IT00979	一般筆譯 (中英雙 向) III	2			2						2	0	
	IT01016	英語會話與視聽 III	2			2						2	0	
	IT00935	英文文法與寫作 III	2			2						2	0	
	IT01144	專業實用國文 I	2			2						2	0	
	IT01126	一般逐步口譯 (中 英雙向)	2				2					2	0	
	IT01017	英語會話與視聽 IV	2				2					2	0	
	IT01148	專業實用國文 II	2				2					2	0	
	IT01212	翻譯產業專題	2				2					2	0	
	IT01239	電腦翻譯實務	2					2				2	0	
	IT01300	專業英文 (經貿與科 技與新聞)	2					2				2	0	中文班之必修課
	IT01147	專業隨行口譯	2						2			2	0	
IT01008	應用倫理	2							2		2	0	國際專班	

長榮大學翻譯系大學部課程配當表

(自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/1/9 下午03:59:51

列印頁數: 2 / 9

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議通過

110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過

112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過

112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

必修 或 選修	科目 代號	科目名稱	規定 學分	第一學年		第二學年		第三學年		第四學年		每週時數		備註
				上	下	上	下	上	下	上	下	講授	實習 實驗	
本系必修	IT01008	應用倫理	2								2	2	0	
	IT00627	畢業專題	2								2	2	0	
本系選修	ZD00000	人文社會微學分	1									1	0	
	ZD00001	跨領域微學分 I	1									1	0	
	ZD00002	跨領域微學分 II	1									1	0	
	ZD00003	跨領域微學分 III	1									1	0	
	IT01131	英文字彙與閱讀 I	2	2								2	0	
	IT01159	第二外語實作(日) I	2	2								2	0	
	IT01160	第二外語實作(德) I	2	2								2	0	
	IT01161	第二外語實作(法) I	2	2								2	0	
	IT01162	第二外語實作(西) I	2	2								2	0	
	IT01031	社會心理與文化	2	2								2	0	
	IT01185	希臘羅馬神話	2	2								2	0	
	IT01225	世界歷史與文化 I	2	2								2	0	國際專班 A-語言教學與觀光實 務模組
	IT01227	語言學概論 I	2	2								2	0	國際專班 A-語言教學與觀光實 務模組
	IT01302	進階華語閱讀與寫 作 I	2	2								2	0	國際專班
	IT01303	進階華語會話 I	2	2								2	0	國際專班
	IT01132	英文字彙與閱讀 II	2		2							2	0	
	IT01163	第二外語實作(日) II	2		2							2	0	
IT01164	第二外語實作(德) II	2		2							2	0		
IT01165	第二外語實作(法) II	2		2							2	0		
IT01166	第二外語實作(西) II	2		2							2	0		
IT01225	世界歷史與文化 I	2		2							2	0	A-語言教學與觀光實 務模組	
IT01227	語言學概論 I	2		2							2	0	A-語言教學與觀光實 務模組	
IT00157	英美文學導讀	2		2							2	0	國際專班 A-語言教學與觀光實 務模組	
IT01029	領隊與導遊實務 I	2		2							2	0	國際專班 A-語言教學與觀光實 務模組	

長榮大學翻譯系大學部課程配當表

(自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/1/9 下午03:59:51

列印頁數: 3 / 9

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議通過
 110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過
 112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過
 112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

必修 或 選修	科目 代號	科目名稱	規定 學分	第一學年		第二學年		第三學年		第四學年		每週時數		備註
				上	下	上	下	上	下	上	下	講授	實習 實驗	
本系選修	IT01301	會展產業概論實務	2		2							2	0	國際專班 B-產業翻譯實務模組
	IT01304	進階華語閱讀與寫作II	2		2							2	0	國際專班
	IT01305	進階華語會話II	2		2							2	0	國際專班
	IT01306	華語文社會與文化	2		2							2	0	國際專班
	IT01228	語言學概論II	2		2							2	0	國際專班
	IT01226	世界歷史與文化II	2		2							2	0	國際專班
	IT01319	IELTS語言加強課程I	2		2							2	0	
	IT01029	領隊與導遊實務 I	2			2						2	0	A-語言教學與觀光實務模組
	IT01261	第二外語實作(日) III	2			2						2	0	
	IT01262	第二外語實作(德) III	2			2						2	0	
	IT01264	第二外語實作(法) III	2			2						2	0	
	IT01265	第二外語實作(西) III	2			2						2	0	
	IT01228	語言學概論II	2			2						2	0	
	IT01226	世界歷史與文化II	2			2						2	0	
	IT00156	英美文學導論	2			2						2	0	A-語言教學與觀光實務模組
	IT01030	領隊與導遊實務II	2			2						2	0	國際專班 A-語言教學與觀光實務模組
	IT01188	兒童文學導讀	2			2						2	0	國際專班 A-語言教學與觀光實務模組
	IT01229	漢語語言學	2			2						2	0	國際專班
	IT00626	經濟學概論	2			2						2	0	國際專班
	IT01013	科技概論	2			2						2	0	國際專班
	IT01240	多媒體概論	2			2						2	0	國際專班
	IT01307	高級華語閱讀與寫作I	2			2						2	0	國際專班
	IT01308	高級華語會話I	2			2						2	0	國際專班
	IT01286	商業英文聽力	2			2						2	0	國際專班 B-產業翻譯實務模組
	IT01320	IELTS語言加強課程II	2			2						2	0	
	IT01266	第二外語實作(日) IV	2				2					2	0	
	IT01267	第二外語實作(德) IV	2				2					2	0	

長榮大學翻譯系大學部課程配當表

(自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/1/9 下午03:59:51

列印頁數: 4 / 9

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議修正通過

110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過

112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過

112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

必修 或 選修	科目 代號	科目名稱	規定 學分	第一學年		第二學年		第三學年		第四學年		每週時數		備註
				上	下	上	下	上	下	上	下	講授	實習 實驗	
本系選修	IT01268	第二外語實作(法) IV	2				2					2	0	
	IT01269	第二外語實作(西) IV	2				2					2	0	
	IT01030	領隊與導遊實務II	2				2					2	0	A-語言教學與觀光實 務模組
	IT01188	兒童文學導讀	2				2					2	0	A-語言教學與觀光實 務模組
	IT01229	漢語語言學	2				2					2	0	
	IT00626	經濟學概論	2				2					2	0	
	IT01013	科技概論	2				2					2	0	
	IT01240	多媒體概論	2				2					2	0	
	IT01301	會展產業概論實務	2				2					2	0	B-產業翻譯實務模組
	IT01309	高級華語閱讀與寫 作II	2				2					2	0	國際專班
	IT01310	高級華語會話II	2				2					2	0	國際專班
	IT00968	旅遊文化與觀光資 源	2				2					2	0	國際專班 A-語言教學與觀光實 務模組
	IT01257	產業筆譯-經貿與科 技與新聞(中英雙向 I)	2				2					2	0	國際專班 B-產業翻譯實務模組
	IT01258	產業視譯-經貿與科 技與新聞(中英雙向 I)	2				2					2	0	國際專班 B-產業翻譯實務模組
	IT01300	專業英文(經貿與科 技與新聞)	2				2					2	0	國際專班
	IT01170	專業簡報	2				2					2	0	國際專班
	IT01230	英語教材與教法	2				2					2	0	國際專班
	IT01231	語言教學與翻譯	2				2					2	0	國際專班
	IT00983	經貿筆譯(中英雙 向)I	2				2					2	0	國際專班
	IT01241	經貿視譯(中英雙向)	2				2					2	0	國際專班
	IT01244	多媒體筆譯-新聞(中 英雙向)	2				2					2	0	國際專班
	IT01245	多媒體筆譯-科技(中 英雙向)	2				2					2	0	國際專班
	IT01238	影片編輯與後製	2				2					2	0	國際專班
	IT01192	行銷企劃	2					2				2	0	
	IT01170	專業簡報	2					2				2	0	
	IT00968	旅遊文化與觀光資 源	2					2				2	0	A-語言教學與觀光實 務模組
	IT01230	英語教材與教法	2					2				2	0	
	IT01231	語言教學與翻譯	2					2				2	0	

長榮大學翻譯系大學部課程配當表

(自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/1/9 下午03:59:51

列印頁數: 5 / 9

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議通過

110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過

112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過

112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

必修 或 選修	科目 代號	科目名稱	規定 學分	第一學年		第二學年		第三學年		第四學年		每週時數		備註
				上	下	上	下	上	下	上	下	講授	實習 實驗	
本系選修	IT00983	經貿筆譯(中英雙向) I	2					2				2	0	
	IT01286	商業英文聽力	2					2				2	0	B-產業翻譯實務模組
	IT01233	專案管理	2					2				2	0	
	IT01241	經貿視譯(中英雙向)	2					2				2	0	
	IT01244	多媒體筆譯-新聞(中英雙向)	2					2				2	0	
	IT01245	多媒體筆譯-科技(中英雙向)	2					2				2	0	
	IT01238	影片編輯與後製	2					2				2	0	
	IT01257	產業筆譯-經貿與科技與新聞(中英雙向) I	2					2				2	0	B-產業翻譯實務模組
	IT01258	產業視譯-經貿與科技與新聞(中英雙向) I	2					2				2	0	B-產業翻譯實務模組
	IT01270	第二外語實作(日) V	2					2				2	0	
	IT01271	第二外語實作(德) V	2					2				2	0	
	IT01272	第二外語實作(法) V	2					2				2	0	
	IT01273	第二外語實作(西) V	2					2				2	0	
	IT01130	國際禮儀	2					2				2	0	國際專班
	IT01169	觀光英文	2					2				2	0	國際專班
	IT01232	多媒體語言教學實務	2					2				2	0	國際專班
	IT00984	經貿筆譯(中英雙向) II	2					2				2	0	國際專班
	IT00975	國貿實務	2					2				2	0	國際專班
	IT01234	會展實務	2					2				2	0	國際專班
	IT01235	英文專案產品簡報	2					2				2	0	國際專班
	IT01224	遊戲翻譯(中英雙向)	2					2				2	0	國際專班
	IT01242	多媒體視譯-新聞(中英雙向)	2					2				2	0	國際專班
	IT01243	多媒體視譯-科技(中英雙向)	2					2				2	0	國際專班
	IT01288	英語多媒體教材與教法	2					2				2	0	國際專班 A-語言教學與觀光實務模組
	IT01289	活動策畫與管理	2					2				2	0	國際專班 A-語言教學與觀光實務模組

長榮大學翻譯系大學部課程配當表

(自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/1/9 下午03:59:51

列印頁數: 6 / 9

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議通過

110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過

112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過

112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

必修 或 選修	科目 代號	科目名稱	規定 學分	第一學年		第二學年		第三學年		第四學年		每週時數		備註
				上	下	上	下	上	下	上	下	講授	實習 實驗	
本系選修	IT01259	產業筆譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)II	2					2				2	0	國際專班 B-產業翻譯實務模組
	IT01296	第二外語翻譯(德法)I	2					2				2	0	
	IT01200	影視翻譯(英-中)I	2					2				2	0	國際專班 B-產業翻譯實務模組
	IT01311	專業華語閱讀與寫作I	2					2				2	0	國際專班
	IT01312	專業華語會話I	2					2				2	0	國際專班
	IT01291	產業逐步口譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)I	2					2				2	0	國際專班 B-產業翻譯實務模組
	IT01341	關鍵就業力	3					3				3	0	
	IT01287	電腦翻譯與編輯	2						2			2	0	中文班/國際專班 B-產業翻譯實務模組
	IT01130	國際禮儀	2						2			2	0	
	IT01169	觀光英文	2						2			2	0	
	IT01232	多媒體語言教學實務	2						2			2	0	
	IT00984	經貿筆譯(中英雙向)II	2						2			2	0	
	IT01019	商業英文聽力II	2						2			2	0	
	IT00975	國貿實務	2						2			2	0	
	IT01234	會展實務	2						2			2	0	
	IT01235	英文專案產品簡報	2						2			2	0	
	IT01224	遊戲翻譯(中英雙向)	2						2			2	0	
	IT01203	科技技術寫作	2						2			2	0	
	IT01242	多媒體視譯-新聞(中英雙向)	2						2			2	0	
	IT01243	多媒體視譯-科技(中英雙向)	2						2			2	0	
	IT01288	英語多媒體教材與教法	2						2			2	0	A-語言教學與觀光實務模組
	IT01289	活動策畫與管理	2						2			2	0	A-語言教學與觀光實務模組
	IT01259	產業筆譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)II	2						2			2	0	B-產業翻譯實務模組
	IT01274	第二外語實作(日)VI	2						2			2	0	
	IT01275	第二外語實作(德)VI	2						2			2	0	
	IT01276	第二外語實作(法)VI	2						2			2	0	

長榮大學翻譯系大學部課程配當表

(自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/1/9 下午03:59:51

列印頁數: 7 / 9

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議通過

110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過

112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過

112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

必修 或 選修	科目 代號	科目名稱	規定 學分	第一學年		第二學年		第三學年		第四學年		每週時數		備註
				上	下	上	下	上	下	上	下	講授	實習 實驗	
本系選修	IT01277	第二外語實作(西) VI	2						2			2	0	
	IT01297	第二外語翻譯(德法) II	2						2			2	0	
	IT01200	影視翻譯(英-中)I	2						2			2	0	B-產業翻譯實務模組
	IT01313	專業華語閱讀與寫 作II	2						2			2	0	國際專班
	IT01314	專業華語會話II	2						2			2	0	國際專班
	IT01190	中英文導覽實務	2						2			2	0	國際專班 A-語言教學與觀光實 務模組
	IT01290	產業出版品寫作與 編輯(經貿與科技與 新聞)	2						2			2	0	國際專班 B-產業翻譯實務模組
	IT01292	產業逐步口譯-經貿 與科技與新聞(中英 雙向)II	2						2			2	0	國際專班 B-產業翻譯實務模組
	IT01137	跨文化溝通與學習	2						2			2	0	國際專班
	IT00976	秘書實務	2						2			2	0	國際專班
	IT00987	經貿逐步口譯(中 英雙向)I	2						2			2	0	國際專班
	IT01196	國際經貿專題英文	2						2			2	0	國際專班
	IT01246	多媒體出版品寫作 與編輯	2						2			2	0	國際專班
	IT01247	多媒體實務專題	2						2			2	0	國際專班
	IT01248	多媒體逐步口譯-新 聞(中英雙向)	2						2			2	0	國際專班
	IT01201	影視翻譯(英-中)II	2						2			2	0	國際專班
	IT01237	電腦翻譯與編輯II	2						2			2	0	國際專班
	IT01251	校外實習	2						2			0	2	國際專班
	IT00988	經貿逐步口譯(中 英雙向)II	2						2			2	0	國際專班
	IT01249	多媒體逐步口譯-科 技(中英雙向)	2						2			2	0	國際專班
	IT01250	多媒體同步口譯(中 英雙向)	2						2			2	0	國際專班
	IT01317	TOEIC語言加強課程 I	2						2			2	0	
	IT01137	跨文化溝通與學習	2							2		2	0	
	IT01190	中英文導覽實務	2							2		2	0	A-語言教學與觀光實 務模組
	IT00976	秘書實務	2							2		2	0	
	IT00987	經貿逐步口譯(中 英雙向)I	2							2		2	0	
	IT01196	國際經貿專題英文	2							2		2	0	

長榮大學翻譯系大學部課程配當表

(自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/1/9 下午03:59:51

列印頁數: 8 / 9

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議通過

110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過

112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過

112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

必修 或 選修	科目 代號	科目名稱	規定 學分	第一學年		第二學年		第三學年		第四學年		每週時數		備註
				上	下	上	下	上	下	上	下	講授	實習 實驗	
本系選修	IT01246	多媒體出版品寫作與編輯	2							2		2	0	
	IT01247	多媒體實務專題	2							2		2	0	
	IT01248	多媒體逐步口譯-新聞(中英雙向)	2							2		2	0	
	IT01290	產業出版品寫作與編輯(經貿與科技與新聞)	2							2		2	0	B-產業翻譯實務模組
	IT01291	產業逐步口譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)I	2							2		2	0	B-產業翻譯實務模組
	IT01278	第二外語實作(日) VII	2							2		2	0	
	IT01279	第二外語實作(德) VII	2							2		2	0	
	IT01280	第二外語實作(法) VII	2							2		2	0	
	IT01281	第二外語實作(西) VII	2							2		2	0	
	IT01251	校外實習	2							2		0	2	
	IT01298	第二外語翻譯(德法) III	2							2		2	0	
	IT01201	影視翻譯(英-中) II	2							2		2	0	
	IT01237	電腦翻譯與編輯 II	2							2		2	0	
	IT01318	TOEIC語言加強課程 II	2							2		2	0	
	IT01321	法律翻譯(中英雙向)	2							2		2	0	
	IT01322	專業翻譯(中英雙向)	2							2		2	0	
	IT01323	醫學口譯(中英雙向)	2							2		2	0	
	IT01324	翻譯科技專題	2							2		2	0	
	IT01325	翻譯文本分析	2							2		2	0	
	IT01326	社區翻譯(中英雙向)	2							2		2	0	
	IT01327	口譯技巧(中英雙向)	2							2		2	0	
	IT01344	職場實習 I	2							2		0	2	
	IT01345	職場實習 II	2							2		0	2	
	IT00988	經貿逐步口譯(中英雙向) II	2								2	2	0	
	IT01249	多媒體逐步口譯-科技(中英雙向)	2								2	2	0	
	IT01250	多媒體同步口譯(中英雙向)	2								2	2	0	

長榮大學翻譯系大學部課程配當表

(自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/1/9 下午03:59:51

列印頁數: 9 / 9

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議通過

110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過

112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過

112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

必修 或 選修	科目 代號	科目名稱	規定 學分	第一學年		第二學年		第三學年		第四學年		每週時數		備註
				上	下	上	下	上	下	上	下	講授	實習 實驗	
本系選修	IT01292	產業逐步口譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)II	2								2	2	0	B-產業翻譯實務模組
	IT01282	第二外語實作(日) VIII	2								2	2	0	
	IT01283	第二外語實作(德) VIII	2								2	2	0	
	IT01284	第二外語實作(法) VIII	2								2	2	0	
	IT01285	第二外語實作(西) VIII	2								2	2	0	
	IT01299	第二外語翻譯(德法)IV	2								2	2	0	
	IT01328	文談分析	2								2	2	0	
	IT01329	語言學研究方法	2								2	2	0	
	IT01330	社會語言學	2								2	2	0	
	IT01331	歷史語言學	2								2	2	0	
	IT01332	雙語與雙文化教育專題	2								2	2	0	
	IT01333	第二語言習得	2								2	2	0	
	IT01334	跨文化溝通專題	2								2	2	0	
	IT01335	澳洲NAATI認證考試實務專題	2								2	2	0	
	IT01346	職場實習III	2								2	0	2	
	IT01347	職場實習IV	2								2	0	2	

必修 67

選修 61

總計 128

承認「外系選修」學分數至多 15

一、本系畢業學分為128學分。

二、外語初級I、II：由語文中心規劃，本系規定外語必須修讀「英文」。

三、本系分為下列二個模組，需取得最低學分數方可取得當模組之認證：

(A)語言教學與觀光實務模組：至少需修滿14學分。

(B)產業翻譯實務模組：至少需修滿14學分。

四、本系學生畢業門檻：

(1)模組門檻：需取得本系至少一個專業選修模組之認證。

(2)須完成：校共科目23學分、院系核心基礎模組44學分、1個本系專業選修模組及本系專業選修課22學分，且畢業總學分數128學分以上；總學分數未達128學分，可自由選修學分補足，外系學分數認定依本校相關辦法規定。

(3)英文門檻：請查閱學校相關法規之規定。

(4)資訊能力門檻：請查閱長榮大學學生資訊能力檢核實施辦法。